



Manuel De Instrucciones E Información Sobre La Garantía

De acuerdo con la directriz 94/9/EC de ATEX

E x h a u s t E n g i n e e r i n g E x c e l l e n c e

Este manual debe permanecer con el parachispas durante toda la vida útil de éste



Prólogo

Este manual fue escrito en inglés. El fabricante ha hecho que se traduzca al holandés, francés, alemán y español.

Si el parachispas se vende en cualquier otro país que forme parte del Área Económica Europea, el proveedor DEBE proporcionar una traducción de este documento al idioma o idiomas del país en el que se venda el parachispas, tal como se estipula en el Anexo II, §1.0.6(b), de la directriz ATEX.

1 Introducción

Un parachispas es un dispositivo que elimina partículas incandescentes en un flujo de gas.

Los parachispas se instalan en vehículos propulsados por motores inmóviles que funcionan en atmósferas potencialmente inflamables.

La aprobación de tipo de este diseño de parachispas ha sido realizada de acuerdo con la directriz europea 94/9/EC (la directriz ATEX). Esta directriz es aplicable solamente a parachispas instalados en motores de encendido de compresión.

El parachispas no debe utilizarse en un motor que no sea el especificado. Si tiene alguna duda sobre la aplicación correcta, póngase en contacto con el fabricante o proveedor, indicando el número de pieza y el número de serie.

2 Definiciones

Fabricante: la organización responsable del diseño y la fabricación del parachispas.

Proveedor: cualquier organización, tanto si se trata de un agente como de un cliente del fabricante, que vende el parachispas, tanto si lo hace como una pieza individual como si lo hace como parte de un juego o conjunto o como un componente de un vehículo. El proveedor está sujeto a ciertos requisitos bajo la directriz ATEX.

3 Instalación

- 3.1 El parachispas debe instalarse de forma que el gas entre en el parachispas a través de la entrada del puerto o puertos marcados.
- 3.2 Puede instalarse un tubo de escape de tamaño adecuado para evacuar los gases de escape a la atmósfera en un lugar apropiado. Esto no debe restringir el flujo de gas a través del parachispas.
- 3.3 Todas las juntas de DE/DI deben montarse de la forma mostrada en la Figura 1 donde la 'distancia' nominal es de 65 mm (50 mm como mínimo).

Instalación

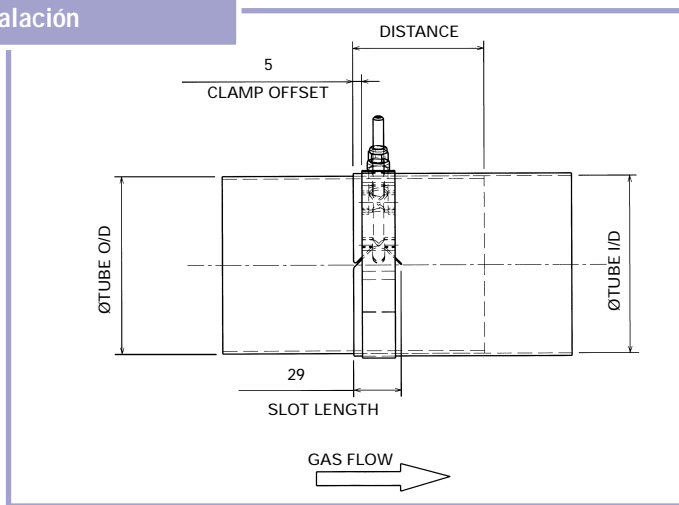


Figure 1: OD/ID Joint requirements

- 3.4 Con todos los kits se adjunta un dibujo de plan general y una lista de los elementos del kit, que forman parte de las instrucciones de instalación. Si recibe el producto sin estos documentos, póngase en contacto con el proveedor o el fabricante para obtener copias de sustitución.

NOTA: Eminox Ltd suministra parachispas adecuados para la aplicación de motores/vehículos, según soliciten sus clientes. La utilización de la unidad en otras aplicaciones se prohíbe estrictamente e invalidaría cualquier garantía de cualquier tipo.

4 Funcionamiento

- 4.1 El parachispas está diseñado para utilizarse como parte de un sistema de escape de gases de motor durante condiciones de conducción y funcionamiento normales.
- 4.2 La aprobación del tipo del parachispas de acuerdo con la directriz 94/9/EC de ATEX solamente es aplicable cuando se utiliza como parte del sistema de escape de un sistema de encendido de compresión.
- 4.3 El funcionamiento de motores en entornos peligrosos podrá requerir precauciones especiales adicionales. Los instaladores y los operadores deben considerar los riesgos pertinentes y asegurar que la instalación de motor sea apropiada para el riesgo en cuestión y que el equipo seleccionado sea apropiado para el motor.
- 4.4 Por sí mismo, es posible que el parachispas no haga que un motor sea adecuado para utilizarse en áreas peligrosas. En este sistema no se incluyen parallasas ni tuberías a prueba de llama.

5 Mantenimiento Diario

- 5.1 Examine la parte exterior del parachispas y compruebe si hay señales de fatiga o daños, por ejemplo, facturas y grietas. Los parachispas defectuosos o no fiables deben retirarse del servicio.
- 5.2 Compruebe la integridad de la seguridad de las abrazaderas de las juntas. Las juntas defectuosas o no fiables deben cambiarse.
- 5.3 Compruebe la integridad de todas las tuberías flexibles y convolutas. Las tuberías defectuosas o no fiables deben cambiarse.
- 5.4 No es necesario prestar servicio a las partes internas de la unidad del parachispas. El diseño es autolimpiante. Se espera un poco de humo negro al arrancar el motor, producido por la expulsión de las partículas acumuladas.
- 5.5 Las partes internas del sistema no deben lavarse con ningún líquido.

6 Mantenimiento a Largo Plazo

- 6.1 Todas las abrazaderas en V, guarniciones de metal y anillos de juntas de cuerpo deben cambiarse cada 24 meses para satisfacer los términos de la certificación de aprobación de tipo.
- 6.2 Todas las abrazaderas en V, guarniciones de metal y anillos de juntas de cuerpo deben cambiarse cuando se abra la junta.
- 6.3 Todas las abrazaderas en V, guarniciones de metal y anillos de juntas son piezas que pueden mantenerse o repararse y por lo tanto no están cubiertas por la garantía.

7 Garantía

7.1 Términos generales

Para obtener detalles sobre los términos de la garantía, consulte los términos de garantía estándares del fabricante.

El comprador es responsable de informar a Eminox antes de cualquier compra si los productos van a utilizarse en un entorno corrosivo, ya sea fuera de costa o en la proximidad de agua salada o cualquier otro entorno corrosivo, para facilitar que Eminox seleccione un grado alternativo de acero inoxidable o confirme nuestro compromiso de garantía respecto a nuestro producto estándar.

7 Garantía

7.2 Reclamación de garantía

El comprador o el operador es responsable de informar inmediatamente al fabricante o al proveedor después de cualquier fallo que pueda causar una reclamación de garantía.

Las reparaciones o modificaciones no deben realizarse sin el permiso de Eminox y en dicha circunstancia debe solicitarse a Eminox que confirme por escrito cualquier permiso concedido y que dé un número de pedido de compra como autorización para realizar la reparación.

Los componentes defectuosos deben conservarse para su inspección y pueden ser solicitados por Eminox para someterlos a un examen detallado con el fin de que la Compañía pueda evitar la repetición del fallo.

El texto anterior define nuestra posición legal y al leerse puede parecer inflexible. Sin embargo, la Compañía tiene confianza en sus productos y los apoyará. Lo antedicho son directrices, no algo detrás de lo cual nos ocultamos.

En el caso improbable de que surjan problemas después del periodo de garantía, la Compañía prestará asistencia siempre que sea posible.

7.3 Prioridad

Cualesquiera términos y condiciones acordados específicamente cuando se realizó la compra sustituyen a los términos establecidos en este documento.

8 Condiciones Especiales Para Uso Seguro

Los parachispas fabricados por Eminox Ltd han sido evaluados por su idoneidad para la aplicación asignada, incluyendo la evaluación de la temperatura, en un motor ensamblado. La evaluación se realizó de acuerdo con:

EN 1834-1:2000, cláusula 5.3

EN 1834-2:2000, cláusula 5.2

EN 1834-3:2000, cláusula 5.1

9 Aprobación De Tipo

La aprobación de tipo de los parachispas construidos por Eminox Ltd se realiza de acuerdo con la directriz europea (directriz ATEX) 94/9/EC.

Un certificado de conformidad declarando el número de pieza, el número de serie, el número de aprobación de tipo y cualesquiera limitaciones de instalación se suministran con el parachispas cuando éste se envía.

No instale ni utilice el parachispas sin un certificado de conformidad. Pueden obtenerse copias del proveedor o fabricante.

Pueden obtenerse detalles adicionales del certificado de aprobación de tipo contactando con Eminox Ltd en la dirección dada a continuación.

10 Marcas Típicas De Los Spark Arrestors



11 Fabricante

La unidad fue fabricada por:

Eminox Ltd
North Warren Road
Gainsborough
United Kingdom
DN21 5TU

En el caso de cualesquiera preguntas relacionadas con este producto, póngase en contacto por escrito con el Departamento de Servicio al Cliente, mencionando el número de pieza y el número de serie.

Este manual es copyright de Eminox Limited y permanece en su propiedad. Puede utilizar solamente para el propósito para el que ha sido suministrado. No puede copiarse de ninguna forma ni revelarse a terceros sin nuestra autorización escrita. Permanece en nuestra propiedad y debe devolverse a nosotros cuando lo solicitemos.



Gainsborough

Eminox Ltd

North Warren Road, Gainsborough,
Lincolnshire, DN21 2TU.

Tel: (01427) 810088

Fax: (01427) 810061

www.eminox.com

Abingdon

Eminox Ltd

122 Milton Park, Near Abingdon,
Oxfordshire, OX14 4SA.

Tel: (01235) 865000

Fax: (01235) 863000

www.eminox.com

Stoke on Trent

Eminox Ltd

Brick Kiln Lane, Basford,
Stoke on Trent, Staffordshire, ST4 7BS.

Tel: (01782) 206300

Fax: (01782) 283800

www.eminox.com